

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1949)

Heft: 9

Rubrik: Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Veranstaltungen der kommenden Wochen

Les manifestations des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten — Changements réservés

Aarau. September: 3./4. Tennis: Zentralschweiz. Einzelmeisterschaften. 9./11. Schachen: Eidg. Kadettenstage. 14. u. 26. Saalbau: Aufführungen einer Oper, Operette oder eines Schauspiels (Theatergemeinde). 21. Saalbau: Schumann-Abend. Mitwirkend: Andreas Krättli, Klavier, das verstärkte Winterthurer Orchester. Leitung: J. Kobelt. 25. Pferderennen im Schachen.

Adelboden. September: 3./4. Tennisturnier (Wildstrubel-Cup). - SAC-Tour Kingspitz oder Mittelgruppe Engelhörner. 15. Eröffnung der Jagd-Saison. 17./18. SAC-Tour Lohnerhütli-Westgrat.

Altdorf. September: 3., 4. u. 11. Aufführungen von « Wilhelm Tell », Schauspiel von Fr. Schiller.

Arosa. September: 9. Eröffnung der Hochjagd. 11. Tennisturnier. 24./25. Golf: Arosener Clubmeisterschaft. 27. Eröffnung der Niederjagd.

Ascona. September: 17./18. Flugtag und Schönheitskonkurrenz f. Automobile (evtl. 24./25. Sept.).

Baden. September. Täglich: Konzerte; Mittwoch-, Samstag- und Sonntagabend: Dancing. Bälle (im Kursaal). Kurtheater: Schauspiel- und Operettenaufführungen. - Ausstellungen im Museum des Landvogteischlosses. 3./11. Theaterbazar. (Über das Wochenende: Budenbetrieb, sportl., musikalische, künstlerische und volkstümliche Darbietungen.) 8. Kursaal: Großer Theaterball. 11. Klosterkirche Wettingen: Kammerkonzert. Mitwirkend: Hans Dietiker, Tenor, André Jaunet, Flöte, Karl Grenacher, Cembalo, Kammerorchester.

Bad Ragaz. September: Täglich Kurkonzerte. Montag, Mittwoch und Freitag: Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle. Wöchentlich zweimal Kabarett-, Theater- oder Unterhaltungsabende mit Attraktionen. Wöchentlich heimatkundliche Kutschenfahrten oder Sauserfahrten in die Bündner Herrschaft, usw.

Basel. September: Stadttheater: Opern, Operetten und Schauspiele. Küchlin-Theater: Variété. Variété St. Clara: Revuen. 3./7. Kunsthalle: Impressionisten-Ausstellung. 3. Zool. Garten: Wärtertag. 10./11. Nationaler Zielflug- und Hangstart-Wettbewerb (Modellfluggruppe Basel). 11. IV. Europa-Kriterium (Velo-Club Riehen). 24./25. Fecht-saal: Militärmeisterschaften. 29. Kantorei St. Marii: Mozart-Abend. Leitung: Ernst Sigg. **Das ganze Jahr:** Ausstellungen: Historisches Museum, Der Münsterschatz und die Sammlung gotischer Bildteppiche. - Kunstmuseum, Die Kunst des 14. Jahrhunderts. - Leonhardskirchplatz, Sammlung von Musikinstrumenten aller Zeiten. - Totengäßlein 4, Sammlung für historisches Apothekerwesen. - Museum für Natur- und Völkerkunde. - Sportmuseum Lützelhof. - Stadt- und Münstermuseum im Kleinen Klingenthal.

Bern. Bis 31. Oktober: Kunstmuseum: Ausstellung « Kunst des frühen Mittelalters ». Bis 12. Nov. Berner Schulwarte: Ausstellung « Neue deutsche Lehrmittel d. West- u. Ostzone ». **Sept.:** 2. Konservatorium: Kammermusikabend mit Walter Kägi. - Kursaal: Metropolitan Ballet, London. 3./10. Internationaler Statistischer Kongress. 6., 13., 20. Abendmusik im Münster. 9. Konservatorium: Liederabend Gotthelf Kurth. 9./18. Kursaal: Ausstellung « Im Wunschkreis der Mode und des Wohnens ». 12. Pensionskassen-Konzert des Bernischen Orchestervereins. 12./17. Congrès international de psychotechnique. 15. Konservatorium: Violinabend Elisabeth Gloor und Fr. Engel. 23. Kammermusikabend Souvairan / Schneeberger / Looser (Konservatorium). 24. Burgerratssaal: Konzert des Jazz-Orchesters « New Orleans Stompers ». 24./25. Sommer-Armeemeisterschaften. 26. Französische Kirche: I. Volkssymphoniekonzert. - Burgerratssaal: Duo-Konzert Blancard / de Ribaupierre. 27. Casino: Chopin-Feier mit Orchester. Mitwirkend: Alfred Cortot. 29. Konservatorium: Klavierabend Jeanne Bovet. **Das ganze Jahr:** Baumesse: Ständige Baufachausstellung.

Biel. Sept.: 1./30. Eidg. Turn- u. Sportschule Magglingen: Leiterkurse und Trainingslager. Ausbildungskurse. 5. u. 26. Stadtkirche: Orgelabende, unter Mitwirkung des Sterkschen Chores. 11. Jurassische Ruderrregatte (Bielersee).

Bischofszell. Bis 11. September: Ausstellung Wilhelm Lehmann, Holzbildhauer.

Bulle. Septemb.: 11. Bénichon de la Plaine (fête populaire).

La Chaux-de-Fonds. Sept.: 10/11. XI^e Braderie chaux-de-fonnière, avec cortège et grande bataille de confetti. 25. Concours hippique.

Crans-sur-Sierre. Septemb.: 1^{er}. Golf: Tournoi amateurs-professionnels, dames et messieurs. 2. Golf: Coupe-Challenge Provis. 3/4. Golf: Open Championship of Switzerland 1949. 8. Golf: Coupe Prince Demidoff. 14. Golf: Coupe du Continental. 19. Grand Rallye estafette des sports d'été. 21. Golf: Coupe des commerçants. 26. Cross-country cyclo-pédestre.

Davos. September: 11./17. Davoser Golfwoche: Meisterschaft für Herren (President's Chall. Cup) und Damen (Ladies' Chall. Cup). Wanderpreis des Verkehrsvereins Davos. Match Davos - Samedan (Meierhof Chall. Cup).

Delémont. Septemb.: 3/4, év. 10/11. Fête cantonale de gymnastique aux engins. 11/18. Fêtes du Vorbourg.

Einsiedeln. September: 14. Religiöses Fest der Engelweihe. Abends Eucharistische Prozession.

Emmental. September: 3./4. 100-Jahr-Jubiläum des Turnvereins Langnau. 4. Lueg-Schwinger.

Engelberg. Septemb.: Täglich: Konzerte des Kurorchesters. Ausflüge mit Cars alpins.

Estavayer-le-Lac. Septemb.: 11. Bénichon de la Plaine (fête populaire dans nombreux villages du plateau fribourgeois).

Flims. Septemb.: 6. Geführte Tour Nagiens - Piz Vorab. 7. Autotour Viamala - Splügen - San Bernardino Hospiz. 9. Autotour Julier - St. Moritz - Maloja - Chiavenna - Splügen - Viamala - Flims. 11. Geführte Tour Narauz - Flimsenstein - Bargis. 14. Schwimmfest am Caumasee. 16. Autotour Oberalp - Furka - Rhonegletscher - Grimsel - Innertkirchen - Susten - Schöllenen - Oberalp - Flims. 18. Eidg. Bettag: Feldpredigt (bei guter Witterung). **Bis Ende September.** Wöchentlich Autotouren und geführte Bergtouren.

Fribourg. Septemb.: Dimanches et fêtes: Concerts d'orgues à la Cathédrale St-Nicolas. 4 et 25. Stade St-Léonard: Matches de football, Ligue nationale B (Fribourg - Mendrisio et Fribourg - Aarau). 11. Bénichon de la Plaine (fête populaire).

Genève. Jusqu'au 15. Kursaal: Représentations quotidiennes (music-hall, variétés). **Jusqu'au 19.** Hôtel Métropole: Exposition « Montres et Bijoux de Genève ». **Jusqu'au 16 oct.** Musée Rath: Exposition « Trois siècles de peinture française ». **Septemb.: 1^{er}/10.** Rencontres internationales: [1^{er}: Conférences Karl Barth et R.-P. Maydiou (Salle Réformation). 2: Conférence P. Masson-Oursel (Université). - Représentation de « Le Pain Dur » au Grand Théâtre, 3: Conférence Maxime Leroy (Université). - Représentation de « Le Pain Dur » au Grand Théâtre, 5: Conférence H. Lefebvre (Université), 6: Conférence J.-B.-S. Haldane (Université), 7: Conférence Middleton-Murry (Université). - Victoria-Hall: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande, 8: Conférence Karl Jaspers (Université). - Conservatoire: Concert de musique de chambre, 9: Victoria-Hall: Concert-oratorio « Egmont ».] 6. Salle de la Réformation: Récital Alfred Cortot, pianiste. 10. Golf: Coupe de Genève (Onex). 11. Temple de St-Gervais: Concert des « Rossignols de Strasbourg ». - Onex: Championnat de golf du Léman. 15/16. Grand Théâtre: Ballets de l'Opéra de Paris. 19 sept./2 oct. Conservatoire: Concours international d'Exécution musicale. **Sept.:** 25. Golf: Rencontre internationale Suisse-France. 25, 27, 29. Grand Théâtre: Représentations de « La Flûte enchantée », de Mozart. Direction: Carl Böhm. 19 sept./8 oct. Université: Cours de vacances de langue française, 4^e série.

Grindelwald. Septemb.: Geführte Berg- und Gletschertouren. 15. Beginn der Hochjagd.

Gstaad. September: 3./4. Tennis-Meeting Beaumont Bern - Gstaad. 15. Beginn der Hochwildjagd.

Horgen b. Zürich. 4. Sept./2. Okt. Kunstausstellung « Zürich-Land ».

Interlaken. Septemb.: Kursaal: Jeden Sonntag Frühkonzert. Tägl. Nachmittags- und Abendkonzerte. Dancing im Park. Jeden Montag: Volkstümlicher Abend. Bälle, Variétés, Boule-Spiel, usw. 1. Modeschau Maison Wormser. 3. Seva-Ziehung. 4., evtl. 11. Unspunnenschwinget. 4. u. 11. Tell-Freilichtaufführungen im Rugenpark (13.30 Uhr). 4./5. Tennis: Club-Juniorenmeisterschaften. 10./11. Zentralfest des Schweizer Alpenclubs. 21. Modeschau Hofer. 24. II. Salon culinaire. Brienzer Heimatabend.

Kandersteg. Septemb.: 1. Beginn der Hochwild- und Flugjagd. 10./11. Tennisturniere auf den verschiedenen Hotelplätzen.

Klosters. Septemb.: Geführte Autoexkursionen, Platzkonzerte, usw. 9. Eröffnung der Hochjagd. 27. Eröffnung der Niederjagd.

Langenthal. Septemb.: 9./19. Übungssaal des Theaters: Gemäldeausstellung des Kunstmalers Schwarzenbach (Spiez). 17. u. 24. Aufführungen « Stützen der Gesellschaft » durch die literarisch-dramat. Gesellschaft. 17./20. Interkantonaler Samenmarkt mit Ausstellung in der Markthalle.

Lausanne. Septemb.: 1^{er}/30. Golf: Eclectique d'automne (Marin). 3. Golf: Coupe de Beau-Rivage (Golf en Marin). 3/4. Théâtre municipal: Gala présenté par le Metropolitan Ballet de Londres. - Circuit international de motos et side-cars. Arrivée de la course cycliste Zurich-Lausanne (Circuit de la Blécherette). 7/8. Théâtre municipal: Représentations du « Théâtre des Trois Baudets ». 8. Golf: Coupe du D^e Dear (Marin). 9/25. Conservatoire: Cours d'interprétation donné par Alfred Cortot. 10/25. 30^e Comptoir Suisse. Grande foire d'automne de l'agriculture, de l'industrie, du commerce et de l'artisanat. 10/11. Golf: Championnat de Lausanne. Coupes Watson et M^{me} W.-A. Kaiser (Marin). 11. Marche: Grand-Prix du Comptoir Suisse, épreuve de 30 km. 15. Golf: Channe du Président (Marin). 15 sept./15 oct. Musée Arlaud: Exposition de peinture de Charles Clément. **Sept.:** 16/17. Golf: Championnat professionnel suisse sous le patronage de l'A. S. G. (Marin). 17/19. Yachting: Régate-croisière du Jeûne. Départ et arrivée à Ouchy. 18. Rallye cycliste du Comptoir Suisse. - Golf: Alliance amateurs-professionnels (Marin). 19 sept./8 oct. Université: Dernier cours de vacances 1949 de langue et littérature françaises modernes. **Sept.:** 22. Golf: Coupe Riba (Marin). 25. 5^e critérium de course-relais et course individuelle contre la montre avec obstacles (Esplanade de Montbenon). - Yachting: Régate de clôture, départ d'Ouchy. 29. Golf: Coupe du Capitaine. - Théâtre municipal: Gala de la mode.

Leukerbad. Septemb.: Kurkonzerte, Bälle, wöchentliche Darbietungen.

Lugano. Septemb.: 1./30. Jeden Morgen (außer Sonntag und Montag) Kurkonzerte des Orchesters « Radio della Svizzera Italiana ». - Freitag, Samstag, Sonntag: Gemäldeausstellung alter Meister in der Villa Favorita (Sammlung Baron H. Thyssen). 4. Golf: Panera Challenge Cup. - Schwimmsport: Durchquerung des Luganersees (2000 m). 18. Golf: Plumon Cup. 19/25. Internationale Tennisturniere des Lido-Tennis-Clubs. 23./25. Internat. Motorbootrennen in Campione. 26. Sept./3. Okt. Internationales Tennisturnier.

Luzern. Septemb.: Kursaal: Täglich Nachmittags- u. Abendkonzerte, Dancing, Sonder-Attraktionen. - Kunstmuseum: Ausstellung « Henri Matisse (peintures, sculptures, gravures). Dix siècles de livres français ». - Gewerbemuseum: Ausstellung « Kunstkeramik in schmucker Umgebung » und « Gläser aus sechs Jahrhunderten ». 3. Yacht-Club Luzern: Junioren-Meisterschaft des YCL. - Festball der 1919-Vereinigung im Kunsthaus. 3./4. Schweiz. Katholikentag. 4. u. 11. Kurplatzkonzerte. 4. Clubmeisterschaften des Yacht-Clubs Luzern. 10. Golf: President's Cup. 11. Allmend: Internationale Pferderennen. - Fecht-Turnier « Coupe Merker » (Dula-Turnhalle). 24. Golf: Martens Cup. - Beginn der Spielzeit im Stadttheater. 24./25. Auto-Slalom-Lancé.

Mannenbach. Bis 2. Okt. Schloß Arenenberg: Ausstellung der Thurgauischen Regierung: «Napoleon III.», mit zahlreichen Leihgaben aus dem Ausland.

Meiringen. September: 3./4. 20. Jubiläumsfest der Kantonalbernerischen Vereinigung für Tracht und Heimat.

Montana. September: 3./4. Tennis: Championnat de Montana.

Montreux. Septembre. Au Casino, tous les après-midi: Concert, le soir: Dancing, jeu de la boule, attractions, etc. 1^{er} et 8. Jardins de la Rouvenaz: Concerts de l'Harmonie municipale «La Lyre» de Montreux. 2 sept./8 oct. «Le Septembre musical de Montreux». Sept.: 2. Récital Alexandre Brailowsky, pianiste (Casino). 4. Casino: Grand concert intercantonal (groupes de la Fédération nationale du Costume). 10. Gr. Salle du Pavillon: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Carl Schuricht. Soliste: Nathan Milstein, violoniste (Beethoven). 11. Bénichon des Amis frivoles de Montreux. 15/18. Congrès de la Société internationale d'Hématologie. 17. Gr. Salle du Pavillon: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Stanley Pope. Soliste: Edwin Fischer, pianiste. 18. Jardins de la Rouvenaz: Concert de la Musique de Steffisburg. 24/25. Exposition féline internationale. 25. Concours de golf. 26. Récital Alfred Cortot, pianiste (Casino).

Morges. Septembre: 3. Tournoi de la Satus. Grand bal populaire avec attractions. 4. Tournoi de football Genève - Lausanne - Bienne - Berne - Morges (Parc des Sports).

Neuchâtel. Septembre: 1^{er}/30. Chaque semaine: Concerts publics au Jardin anglais, concours de golf à la fin de chaque semaine, tennis aux Cadolles, etc. 3. Passage de la course cycliste Zurich - Lausanne. 4. Musée des Beaux-Arts: Démonstration des automates Jaquet-Droz. 9/11. Concours international d'accordéons. 11. Championnat de football Ligue nationale B Cantonal - Nordstern 13/16. IV^e Congrès international des philosophes de langue française.

La Neuveville. Septembre: 10/11. Fête de la Société des anciens élèves de l'Ecole supérieure de commerce (20^e anniversaire de sa fondation).

Olen. Septembre: 28. Goethe-Feier: Vortrag und Aufführungen von Szenen aus Goethes Faust (Akademia, Gesangverein und Stadtorchester).

Pontresina. September. Täglich Konzert im Taiswald. Geführte Kollektiv-Touren ins Berninagebiet. Botanische, Wild- und Pilz-Exkursionen.

Porrentruy. Septembre. 4. Fête centrale des Sociétés catholiques de gymnastique.

Rosenlauri. Bis Ende September. Schulungs- und Wochenendtouren der Schweizer Bergsteigerschule Rosenlauri.

Saas-Fee. September: 6./7. Alpbahrfahrt. 8. Kapellenfest zur Hohen Stiege (Volksfest).

St. Gallen. September: 4., 11., 25. Parkkonzerte vor dem Neuen Museum. 11. Springkonkurrenz auf dem Breitfeld. 16., 19., 23. Vortragssaal des Historischen Museums: Zyklus über die Naturanschauung Goethes. 25. Kant. Kriterium mit Vater Wittwen, Preis des Velo-Clubs Neue Sektion. Das ganze Jahr. Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen u. Stickereien).

St. Moritz. Bis 30. September. Hotel Stahlbad: Gedächtnis-Ausstellung Giovanni Segantini. 9. Eröffnung der Hochjagd.

Schaffhausen. Bis 2. Okt. Museum zu Allerheiligen: Ausstellung «Rembrandt u. seine Zeit», 200 Gemälde holländischer Meister des 17. Jahrhunderts aus deutschen Museen.

Scuol-Trasp-Vulpera. Bis Mitte September. Wöchentliche Golf- und Schwimmkonkurrenzen, Floberschießen usw. September: 9. Eröffnung der Hochjagd. 27. Eröffnung der Niederjagd.

Selzach. September: 4., 11., 18., 25. Passions-spiele. Vormittags: Altes Testament, nachmittags: Neues Testament.

Sierre. Septembre. Semaines d'automne. 4, 11, 18, 25. Matches de football, championnat de I^{er} ou II^{ème} Ligue.

Sion. Jusqu'au 31 octobre. Maison de la Diète: Exposition «200 chefs-d'œuvre à Sion» (art ancien et moderne, sculpture romane et gothique).

Solothurn. September: 8. Konzert des Solothurner Kammerorchesters. Leitung: Dr. E. Schmid, Solistin: Helene Meister. 22./25. Schweiz. Tennislehrermeisterschaft (TC Solothurn).

Spiez. September: 10., evtl. 17. Kammermusikabend (Füri-Quartett) im Schloß Spiez, Festsaal.

Thun. Bis 11. September: Thunerhof: Ausstellung «Schweizer Maler des XIX. Jahrhunderts». Bis 19. KABA, Kantonal-Bernische Ausstellung.

Uster. September: 3./12. «Landi-Hallen»: Blumenschau «Chumm lueg Blueme-n-a».

Vevey. September: 3/4. Fête romande de lutte. 3 sept./2 oct. Musée Jenisch: Exposition rétrospective de Th. Bosshard. - Exposition des œuvres récentes de cet artiste à la Galerie Arts et Lettres. 11. Hôtel Suisse: Bourse aux timbres, org. par le Club philatélique de Vevey et environs. 18. Parc de l'Hôtel Rive-Reine, La Tour-de-Peilz: «L'Heure musicale». 24. Cinéma-Théâtre Rex: Cours de 4 leçons par M. Huyghe, conservateur du Musée du Louvre, sur «L'âme romantique». Sujet de la première leçon: «Napoléon et l'énergie».

Vitznau. September: 1. Rigi-Wanderungen mit Führer. 10. Volkstümlicher Abend. 15. Gäste-Wettfischen.

Wädenswil. September: 3., 4., 7., 10., 11. Rosenmattpark: Aufführungen des Freilichtspiels «D'Stäckliherre», von Jakob Hauser.

Weggis. September: 4., evtl. 9. Fischerball. 11. Offenes Tennisturnier. 25. Musikwettbewerb.

Weinfelden. September: 25. Neue Turnhalle: Schumann-Abend. Mitwirkend: Andreas Krättli, Klavier, das verstärkte Winterthurer Stadtorchester. Leitung: J. Kobelt.

Wengen. September: 7./11. Gäste-Tennisturnier.

Winterthur. September/20. Nov. Kunstmesse: Ausstellung «Winterthurer Privatbesitz II» (20. Jahrhundert). Sept.: 7. u. 29. Stadthausaal: Konzerte des Winterthurer Streichquartetts. 19. Beginn der Spielsaison im Stadtheater.

Zug. September: 7./8. Zuchtstier- und Zucht-schweine-Ausstellung.

Zürich. Sept./Ende Mai 1950. Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Gastspiele), des Schauspielhauses und der Rud.-Bernhard-Theaters im Esplanade (Schwank, Operetten, Revuen). Bis 11. Kunsthaus: Ausstellung Rud. Dreher, Ad. Thomann, Margrit Gsell-Heer, Eugen Zeller, Karl Montag. - Helmhaus: Große Wilhelm-Busch-Ausstellung. Bis 17. Pestalozzianum: Ausstellung «Zeichen- und Kunstunterricht an Volks- und Mittelschulen in Holland». Sept.: 3. Seeüberquerung des Schwimmclubs Zürich. - Start zum Radrennen Zürich - Lausanne. 3./4. Letzigrund: Schweiz. Leichtathletik-Mehrkampfeisterschaften, verbunden mit Jubiläumsfeier des Eidg. Leichtathletikverbandes. - Albisgüti: Eidg. Kleinkalibermatch. 3., 4. und 25. Rennbahn Oerlikon: Radrennen. 4. Allmend Wollishofen: Pferderennen. - Tönhalle: Matinée anl. des 125. Geburtstages von Anton Bruckner. Abends: Anton Bruckner-Feier. Leitung: Joh. Fuchs, Chor: Kammerchor Zürich. 4., 11., 25. Fußballspiele der Nationalliga. 5./11. Internationales Tennisturnier des Grasshopper-Clubs. 8., 9., 22., 23. Jugendkonzerte (Tönhalle). 10. 11., 12. Albisgüti: Zürcher Knabenschiefen. 11. Allmend: Internationales Motorradrennen. - Letzibad: Endschwimmen des Schwimmclubs Zürich. 13. und 15. Volkskonzerte. Leitung: Ed. Hartogs. Solisten: Mitglieder des Tönhalle-Orchesters (Tönhalle). 16. Tönhalle: Klavierabend Käbi Laretei. 20. Tönhalle: Extrakonzert. Leitung: Erich Schmid, Solisten Clara Haskil, Klavier. - Kongreßhaus: Gastspiel des Jazz-Orchesters Louis Armstrong. 24. Herbst-Ruderregatta. 25. Dübendorf: Nationales Flugmeeting. 27. Tönhalle: Volkskonzert. 28. Kongreßhaus: Gr. Pariser Mode- und Silhouette 1949/50. 30. Tönhalle: Violinabend Yehudi Menuhin. Das ganze Jahr. «Heimethus», Uraniabücke. Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. Schweizer Baumuster-Zentrale: Permanente Baufachausstellung.

Zurzach. Bis 17. September. Obere Kirche: Aufführungen des «Zurzacher Christustspiels von der Auferstehung und vom Weltgericht». Bearbeitet von Adolf Reinle.

Nouvelles publications

Collection «Trésors de mon pays». Editions du Griffon, Neuchâtel.

Chasseral, par Lucien Marsaux.

Lucien Marsaux, l'un des rares enfants du pays qui se soient fait un nom dans les lettres, chanté le Chasseral, la montagne de son enfance, avec une sensibilité raffinée et un amour passionné. C'est à un voyage de rêve et pourtant authentique qu'il nous convie et qui devient réalité grâce aux 32 planches en héliogravure de M.-F. Chiffelle, un autre artiste de talent.

Ile de Saint-Pierre et lac de Bienne, par W. Waldvogel.

Si l'île de St-Pierre a fait l'objet de nombreuses publications, jamais, croyons-nous, n'a paru une série de photographies aussi complète, ni aussi originale, du pays, mettant l'accent sur l'île dans son décor du ravissant lac de Bienne. L'introduction de feu W. Waldvogel, ancien directeur de l'Ecole supérieure de commerce de La Neuveville, fourmille de renseignements utiles sur la géologie, la préhistoire et l'histoire du pays, tout en faisant une large place à la description de la nature et plus spécialement au monde des oiseaux qui peuplent l'île et le «Chemin des païens».

La vallée de Joux, par Samuel Aubert.

La vallée où l'on est né n'est-elle pas la plus belle de toutes? On peut se demander si M. Samuel Aubert n'exagère pas en laissant transparaître son amour du pays natal dans un texte dense et coloré, tout émaillé de traits pittoresques. Et pourtant on est tenté de lui donner raison lorsqu'on parcourt du regard les 32 admirables planches photographiques qui illustrent ce rude et émouvant pays, encore trop méconnu.

Un nouveau guide des postes alpestres

La remarquable série des éditions de la Direction générale des postes, télégraphes et téléphones, vient de s'enrichir d'une publication nouvelle: le Col du Pillon et le Col des Mosses dont les routes relient la vallée inférieure du Rhône (Aigle) à la haute vallée de la Sarine, ou Pays d'Enhaut (Château-d'Ex et Gstaad). L'ancienne édition ne comprenait qu'une carte de la contrée, mais celle-ci est digne à tous égards des autres guides. Les P. T. T. ont fait appel à des collaborateurs hautement qualifiés: le peintre Pierre Monnerat, pour la couverture; le professeur Elie Gagnebin pour la géologie, le professeur Daniel Aubert pour la topographie, la flore et la faune, M. Pierre Grellet, journaliste, pour la rubrique «Le pays et ses habitants» et M. René Pichard pour celle des excursions et ascensions. Une nouvelle carte a été éditée à l'échelle de 1 : 75 000, qui s'étend de Montreux à Gstaad, avec, au verso, une autre carte à l'échelle de 1 : 200 000 qui comprend la Vallée du Rhône, la route du St-Bernard, etc. Le nouveau guide, qui est complété par une trentaine de belles photographies, est vendu au prix d'un franc.

Jean Nicollier: Vevey

«Trésors de mon pays», volume 32, Editions du Griffon, Neuchâtel.

Qu'ils sont intéressants et bien conçus, ces ravissants fascicules de la série «Trésors de mon pays» qui nous font connaître tant de richesses insoupçonnées de notre pays. «Vevey, une ville que je connais bien!» diront bien des gens qui ont flâné des douzaines de fois sur le quai en étonnant peut-être de l'étrange architecture du château de l'Aile ou en jetant un regard sur les tourelles du clocher de Saint-Martin. Mais ce que M. Nicollier nous raconte de l'histoire de Vevey — qui remonte jusqu'à l'âge de la pierre — et ce que nous montrent de cette ville les 32 excellentes photographies qui illustrent ce fascicule, sera en grande partie nouveau pour la plupart des lecteurs, ou vu sous un nouvel angle. Et ce sont ainsi des aspects entièrement nouveaux que cette cité connue prend aux yeux du lecteur attentif.

On regrettera seulement qu'une seule page de texte ait pu être consacrée aux environs de Vevey, car les 15 pages d'illustrations prouvent que le visiteur trouvera à La Tour-de-Peilz, à Saint-Saphirin, à Saint-Légier et à Blonay bien des choses qui méritent d'être vues pour leur architecture. Et c'est peut-être ce qui nous empêche souvent de voir toutes les richesses de Vevey: la région environnante, le Mont-Pèlerin qui la domine, les vignobles étendus de ses coteaux, tout nous invite à d'agréables et intéressantes sorties.

Aussi le présent volume entend-il surtout donner des suggestions et stimuler le lecteur à chercher et trouver lui-même ce que l'auteur lui signale. S'il le prend pour guide de ses pérégrinations à travers le district de Vevey pendant des vacances ensoleillées au bord du Léman, il ira certainement de découverte en découverte.

zr.